

WIPO/GRTKF/IC/32/INF/4

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 27 أكتوبر 2016

اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور

الدورة الثانية والثلاثون

جنيف، من 28 نوفمبر إلى 2 ديسمبر 2016

صندوق الويبو للتبرعات لفائدة الجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة: مذكرة إعلامية عن التبرعات وطلبات الدعم

وثيقة من إعداد الأمانة

1. تحتوي هذه الوثيقة على المعلومات المطلوب تبليغها للجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور ("اللجنة") بشأن طريقة عمل صندوق التبرعات لفائدة الجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة ("الصندوق"). وترد قواعد الصندوق في مرفق الوثيقة WO/GA/32/6 التي وافقت عليها الجمعية العامة في دورتها الثانية والثلاثين المعقودة في سبتمبر 2005 ثم عدلتها في دورتها التاسعة والثلاثين في سبتمبر 2010.

2. وتنص القاعدة 6(و) من قواعد الصندوق على ما يلي:

"(و) قبل كل دورة من دورات اللجنة، يوجه المدير العام للويبو إلى المشاركين مذكرة إعلامية تضم ما يلي:

- "1" مستوى التبرعات المدفوعة للصندوق في التاريخ الذي كُتبت فيه المذكرة؛
- "2" وهوية المتبرعين (ما لم يطلب المتبرع صراحة عدم ذكر هويته)؛
- "3" ومقدار الموارد المتاحة مع أخذ الأموال المصروفة بعين الاعتبار؛
- "4" وقائمة الأشخاص المستفيدين من دعم الصندوق منذ إصدار المذكرة الإعلامية السابقة؛
- "5" والأشخاص الذين اختيروا للاستفادة من الدعم لكنهم انسحبوا؛
- "6" ومقدار الدعم المُقدّم لكل مستفيد؛
- "7" ووصف مُفضّل بما يكفي، لطالبي الدعم للدورة اللاحقة.

وتُوجّه هذه المذكرة إلى أعضاء المجلس الاستشاري، واحداً واحداً، من أجل البحث والتداول."

3. وهذه الوثيقة هي المذكرة الإعلامية الثالثة والعشرون كما يقتضيه قرار الجمعية العامة. وفيما يلي المعلومات المطلوب تبليغها للمشاركين في الدورة الثانية والثلاثين للجنة:

مستوى المبالغ المتبرع بها للصندوق حتى 27 أكتوبر 2016 وأسماء الجهات المتبرعة:

ومبلغ 86 092.60 فرنكا سويسريا (ما يعادل 500 000 كرونة سويدية في ذلك التاريخ) دفعه البرنامج السويدي الدولي للتنوع البيولوجي (SwedBio/CBM) في 7 نوفمبر 2006؛

ومبلغ 31 684 فرنكا سويسريا (ما يعادل 20 000 يورو في ذلك التاريخ) دفعته حكومة فرنسا في 20 ديسمبر 2006؛
ومبلغ 29 992.50 فرنكا سويسريا (ما يعادل 25 000 دولار أمريكي في ذلك التاريخ) دفعه صندوق كريستنس في 27 مارس 2007؛

ومبلغ 150 000 فرنك سويسري دفعه المعهد الفدرالي السويسري للملكية الفكرية، برن، سويسرا، في 8 يونيو 2007؛
ومبلغ 5 965.27 فرنكا سويسريا (ما يعادل 5 000 دولار أمريكي في ذلك التاريخ) دفعته وزارة العلوم والتكنولوجيا، جنوب أفريقيا، في 14 أغسطس 2007؛

ومبلغ 98 255.16 فرنكا سويسريا (ما يعادل 60 000 يورو في ذلك التاريخ) دفعته حكومة النرويج في 20 ديسمبر 2007؛
ومبلغ 100 000 فرنك سويسري دفعه المعهد الفدرالي السويسري للملكية الفكرية، برن، سويسرا، في 7 فبراير 2008؛
ومبلغ 12 500 فرنك سويسري (ما يعادل 13 441 دولارا أمريكيا في ذلك التاريخ) دفعته وزارة العلوم والتكنولوجيا، جنوب أفريقيا، في 25 مارس 2011؛

ومبلغ 500 فرنك سويسري (ما يعادل 573 دولارا أمريكيا في ذلك التاريخ) دفعه متبرع مجهول في 10 مايو 2011؛
ومبلغ 89 500 فرنك سويسري (ما يعادل 100 000 دولار أسترالي في ذلك التاريخ) دفعته حكومة أستراليا في 20 أكتوبر 2011؛

ومبلغ 15 000 فرنك سويسري دفعته حكومة أستراليا في 20 يونيو 2013؛¹

ومبلغ 4 694.40 فرنكا سويسريا دفعته حكومة نيوزيلاند في 20 يونيو 2013؛

وتساوي المبالغ المتّيدة في حساب الصندوق حتى 27 أكتوبر 2016 ما مجموعه 623 401.71 فرنكا سويسريا.

¹ تمّ رد مبلغ 782.22 فرنكا سويسريا في 2 سبتمبر 2013 وفقا للشروط المتفق عليها بشأن استخدام تبرع حكومة أستراليا.

مبلغ الموارد المتاحة:

- المبلغ المتاح في الصندوق حتى 27 أكتوبر 2016، بما في ذلك الرسوم والفوائد المصرفية: 663.20 فرنكا سويسريا.
- المبلغ المخصص في 27 أكتوبر 2016: لا شيء.
- المبلغ المتاح في الصندوق بعد خصم المبلغ المخصص في 27 أكتوبر 2016: 663.20 فرنكا سويسريا.

قائمة الأشخاص المستفيدين من الصندوق منذ صدور المذكرة الإعلامية السابقة²:

طالبو الدعم الذين أوصى بتمويل مشاركتهم في الدورة الحادية والثلاثين للجنة³، ولكن لا تتوفر موارد كافية في الصندوق لتمويل مشاركتهم⁴ (حسب الأولوية):

السيدة جينفر تولى كوربوز
الجنسية: الفلبين
عنوان المراسلة: كيزون سيتي، الفلبين
اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشحة: مؤسسة تبتيا - مركز الشعوب الأصلية الدولي للبحث في السياسة العامة والتعليم
مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: باغيو سيتي، الفلبين

السيد كعباج كوندي تشوك
الجنسية: بوليفيا
عنوان المراسلة: لاباز، بوليفيا
اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشح: مركز الدراسات المتعددة التخصصات أيمارا (CEM-Aymara)
مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: لاباز، بوليفيا

السيد إستيبانسيو كاسترو دياز
الجنسية: بنما
عنوان المراسلة: ويلينغتون، نيوزيلندا
اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشح: مجلس معاهدة الهنود الدولية (IITC)
مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: بنما سيتي، بنما

السيد باباغنا أبو بكر
الجنسية: نيجيريا
عنوان المراسلة: مايدوغوري (بورنو)، نيجيريا
اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشح: رابطة تنمية شعب كانوري
مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: مايدوغوري (بورنو)، نيجيريا

² انظر الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/31/INF/4 المؤرخة 22 يوليو 2016.

³ انظر مرفق الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/30/INF/6 المؤرخة 3 يونيو 2016.

⁴ أبلغت الأمانة بأن مكتب الولايات المتحدة الأمريكية للبراءات والعلامات التجارية قد منح تمويلاً مباشراً للمتقدمين الأربعة الذين أوصى بهم المجلس الاستشاري بغية دعم مشاركتهم في الدورة الحادية والثلاثين للجنة.

طالبو الدعم الذين أوصي بتمويل مشاركتهم في الدورة الثانية والثلاثين للجنة⁵، ولكن لا تتوافر موارد كافية في الصندوق في 27 أكتوبر 2016 لتمويل مشاركتهم (حسب الأولوية):

السيد رودريغو دي لا كروس إيلاغو

الجنسية: إكوادور

عنوان المراسلة: كيتو، إكوادور

اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشح: منظمة نداء الأرض

مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: كوسكو، بيرو

السيد ميخائيل توديشيف

الجنسية: الاتحاد الروسي

عنوان المراسلة: موسكو، الاتحاد الروسي

اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشحة: مجلس شيوخ شعب الشور

مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: تشتاغول، الاتحاد الروسي

السيدة سيسيليا إينك إنديفون

الجنسية: الكاميرون

عنوان المراسلة: إيكن باتيبو، الكاميرون

اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشحة: جمعية الإعمار والتنمية لشعب موكو-أوه (AFTRADEMOP)

مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: إيكن باتيبو، الكاميرون

السيد كمال كومار راي

الجنسية: نيبال

عنوان المراسلة: كاتماندو، نيبال

اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشح: برنامج دراسة الفولكلور والتنوع البيولوجي في الهيمالايا، جمعية إدارة أصول

الملكية الفكرية لأغراض الحفاظ على التنوع البيولوجي في الأراضي الرطبة في نيبال

مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: كاتماندو، نيبال

المبالغ المصروفة للمشاركة في الدورة الحادية والثلاثين للجنة:

لا مبالغ مصروفة.

المبالغ المخصصة أو المصروفة للمشاركة في الدورة الثانية والثلاثين للجنة:

لا مبالغ مخصصة أو مصروفة.

⁵ انظر مرفق الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/31/INF/6 المؤرخة 22 سبتمبر 2016.

قائمة طالبي الدعم للمشاركة في الدورة المقبلة للجنة
(وفق الترتيب الأبجدي الإنكليزي)

السيد عيسى أدامو

الجنسية: الكاميرون

عنوان المراسلة: ياوندي

اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشح: شبكة منظمات الشعوب الأصلية في الكاميرون (SAMUSA)
مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: ياوندي، الكاميرون

السيد حمادي أج محمد أبا

الجنسية: مالي

عنوان المراسلة: تومبوكتو، مالي

اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشح: منظمة أدمور (ADJMOR)
مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: تومبوكتو، مالي

السيد ديميتري برزخوف

الجنسية: الاتحاد الروسي

عنوان المراسلة: ترومس، النرويج

اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشح: مركز دعم الشعوب الأصلية في الشمال/المركز الروسي للتدريب في مجال الشعوب الأصلية (CSIPN/RITC)
مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: موسكو، الاتحاد الروسي

السيد صمويل كاوبر بينيدو

الجنسية: بيرو

عنوان المراسلة: إيبياريا، بيرو

اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشح: المركز الهندي من أجل التنمية المستدامة (CINDES)
مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: بوكايا، بيرو

السيد كعجاج كوندي تشوك

الجنسية: بوليفيا

عنوان المراسلة: لاباز، بوليفيا

اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشح: مركز الدراسات المتعددة التخصصات أيمارا (CEM-Aymara)
مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: لاباز، بوليفيا

السيد نيلسون دي ليون كنتولي

الجنسية: بنما

عنوان المراسلة: بنما سيتي، بنما

اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشح: جمعية قبائل كونا المتحدة في نابغوانا (KUNA)
مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: كوريجيمينتو، سان فيليبي، بنما

السيد المختار محمدو

الجنسية: النيجر

عنوان المراسلة: أكاديز، النيجر

اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشح: تجمع الأفارقة الواعين والنزهاء والوطنيين والملتزمين والمتضامنين (RACINES)
مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: أكاديز، النيجر

السيد تشارلز سليل كيلاغات

الجنسية: كينيا

عنوان المراسلة: إلدوريت، كينيا

اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشح: مركز الثقافة الأفريقية والمعارف الأصلية التقليدية
مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: إلدوريت، كينيا

السيدة نونغ بوكلي سينها

الجنسية: بنغلاديش

عنوان المراسلة: سيلهيت، بنغلاديش

اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشحة: منظمة تنمية الجماعات العرقية (ECDO)
مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: سيلهيت، بنغلاديش

4. إن اللجنة مدعوة إلى الإحاطة علماً
بمضمون هذه الوثيقة.

[نهاية الوثيقة]